

联合国

安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2138  
28 March 1979

CHINESE

第二一三八次会议临时逐字记录

一九七九年三月二十八日

星期三上午十时三十分在纽约总部举行

主席： 哈里曼先生

(尼日利亚)

成员国： 孟加拉国

拉赫曼先生

玻利维亚

富恩特斯·伊瓦涅斯先生

中国

赖亚力先生

捷克斯洛伐克

胡林斯基先生

法国

勒普雷特先生

加蓬

恩东先生

牙买加

尼尔先生

科威特

比萨拉先生

挪威

科尔比先生

葡萄牙

富特谢尔·佩雷拉先生

苏维埃社会主义共和国联盟

特罗亚诺夫斯基先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

马歇尔先生

美利坚合众国

琼斯女士

赞比亚

卢萨卡先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号，A-3550室）。

79-70176/A

上午十一时二十五分会议开始。

通过议程

议程通过。

安哥拉对南非的控诉

一九七九年三月十六日安哥拉常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/13176)

主席：根据前几次会议的决定，我邀请安哥拉代表在安理会议席为他保留的坐位就坐，并请阿尔及利亚、贝宁、博茨瓦纳、保加利亚、刚果、古巴、埃及、埃塞俄比亚、德意志民主共和国、加纳、几内亚、圭亚那、印度、利比里亚、马达加斯加、莫桑比克、罗马尼亚、塞拉利昂、索马里、斯里兰卡、苏丹、多哥、坦桑尼亚联合共和国、越南和南斯拉夫等国代表在安理会会议厅旁边为他们保留的坐位就坐。

应主席的邀请，德菲格雷多先生（安哥拉）在安理会议席就坐；布瓦耶德—阿加先生（阿尔及利亚）、洪加武先生（贝宁）、特卢先生（博茨瓦纳）、扬科夫先生（保加利亚）、蒙乔先生（刚果）、罗亚·科里先生（古巴）、阿卜杜勒·马吉德先生（埃及）、沃尔库先生（埃塞俄比亚）弗洛林先生（德意志民主共和国）、塞基先生（加纳）、扬萨内先生（几内亚）、辛克莱先生（圭亚那）、贾帕尔先生（印度）、塔布曼先生（利比里亚）、拉贝塔菲卡（马达加斯加）、胡瓦纳先生（莫桑比克）、马里内斯库先生（罗马尼亚）、杰拉加—金先生（塞拉利昂）、胡森先生（索马里）、罗德里戈先生（斯里兰卡）、萨赫卢勒先生（苏丹）、科乔维先生（多哥）、查莱先生（坦桑尼亚联合共和国）、何文楼先生（越南）和科马蒂纳先生（南斯拉夫）在安理会会议厅旁边为他们保留的坐位就坐。

主席：我要告诉安全理事会各位成员，我收到了乌克兰苏维埃社会主义共和国代表的一封信，要求被邀请参加安理会议程上这个项目的讨论。按照过去的惯例，我提议征得安理会的同意，根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第三十

(主席)

七条，邀请他参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，乌克兰社会主义共和国代表马尔蒂年科先生在安理会会议厅旁边为他保留的坐位就坐。

主席：按照第三一三二次会议的决定，我邀请西南非洲人民组织（西南非民组）的代表在安理会议席就坐。

应主席的邀请，古里拉布先生（西南非洲人民组织（西南非民组））在安理会议席就坐。

主席：安全理事会现在继续审议议程项目 2。

卢萨卡先生（赞比亚）：我荣幸地代表孟加拉国、玻利维亚、牙买加、科威特、尼日利亚和我国赞比亚的代表团，提出 S/13197 号文件里关于南非侵略安哥拉人民共和国的决议草案。

这个问题所进行的一般性辩论很清楚地反映出，南非对安哥拉继续发动而且变本加厉的侵略行为使整个国际社会感到憎恶和义愤。很多会员国觉得有义务参加辩论，而实际上发言的人都强调南非侵略行为所造成的局势的严重性，也强调比勒陀利亚政权的政策和作法在本质上对国际和平与安全的影响。参加一般性辩论的人都极其明确地谴责南非政权，同时明确要求安全理事会对南非采取惩罚性措施。

基于这样的背景，共同提案国草拟了安理会现在收到的这项决议草案。我们同时考虑到，这并不是安全理事会第一次审议南非对安哥拉的侵略。根据记录，安理会以前也谴责过南非对安哥拉的侵略。事实上，根据记录，安理会以前也要求过南非停止其侵略行为并认真地尊重安哥拉的独立、主权和领土完整。不用说，南非对这些谴责和尊重安哥拉独立、主权和领土完整的要求，始终充耳不闻。南非不仅肆无忌惮地继续进行这种侵略，而且在最近几个月和几个星期还变本加厉。

在这方面，安全理事会第 428(1978)号决议里适当提出了郑重警告，大意是

(赞比亚)

说，如果再有侵略行为发生，将考虑按照《联合国宪章》，包括《宪章》第七章的有关规定，对南非采取措施。有了这个明确的警告，安全理事会就必须以着重行动的办法，来应付南非对安哥拉发动的新侵略，也就是采取《宪章》第七章规定的措施，以便彻底阻止这种侵略。绝不能允许南非永远继续不断地蔑视和抗拒安理会的各项决议。

我们的决议草案，大体上说，是不解自明的。执行部分共有七段，要求安全理事会做到下列几点：

第一，强烈谴责南非种族主义政权有预谋地持续不断地对安哥拉人民共和国进行的武装入侵，明目张胆地侵犯该国的主权和领土完整，以及严重威胁国际和平与安全；

第二，又强烈谴责南非利用纳米比亚国际领土作为武装入侵和动摇安哥拉人民共和国的跳板；

第三，要求南非立即停止对安哥拉人民共和国的挑衅性武装入侵，并尊重该国的独立、主权和领土完整；

第四，赞扬安哥拉人民共和国和其他前线国家坚定不移地支持纳米比亚人民为反对南非非法占领其领土和为享有其不可剥夺的自决和民族独立权利而进行的正义、合法斗争；

第五，要求各会员国紧急地向安哥拉人民共和国及其他前线国家提供一切必要的援助，以加强它们的防卫能力；

第六，决定请联合国秘书长从安哥拉人民共和国取得关于南非种族主义政权一再进行侵略行为所造成的人命伤亡和物质损害及其他损害的现有资料；

第七，并请秘书长于四月三十日以前向安全理事会提出此种资料，使安理会能够按照《联合国宪章》的有关规定，决定最有效的制裁办法，以确保南非停止其对安哥拉和其他前线国家的侵略行为。

我要指出执行部分第1至5段反映出在目前局势下不能忽视的一般原则。这几段强调南非对安哥拉的侵略行为，并利用纳米比亚领土来达到这种目的，都是不合法的。关于这一点，这几段明确指出，南非侵犯安哥拉的主权和领土完整，并继续非法占领纳米比亚，因而严重威胁到国际和平与安全。这几段更重申坚决支持纳米比亚人民争取解决的合法斗争，并承认安哥拉及其他前线国家对这个斗争中所负的支援作用。最后，这几段承认并强调，鉴于南非的侵略不断地继续而且升级，必须加强安哥拉和其他前线国家的防卫能力。执行部分第6和第7段则着重行动，这是根据安理会第428(1978)号决议里的警告，如果南非再有进一步侵略安哥拉的行动，安理会将考虑按照《联合国宪章》，包括第七章的有关规定，对南非采取措施。在这方面，请秘书长在一九七九年四月三十日以前取得并向安理会提出的资料被认为大有帮助。执行部分第7段明确表示，安理会将考虑到这些资料，决定最有效的制裁办法，以确保南非停止其对安哥拉和其他前线国家的侵略行为。

这显然是一个语气温和的决议草案，如果按照安理会正在处理的局势的严重性来看，尤其如此。但是，安理会如果一致通过这个草案，就是国际上采取积极而有希望的一个步骤，努力应付南非的挑战。我代表所有提案国，向安全理事会全体成员国推荐这个决议草案。

最后一句话。我代表共同提案国请求在今天下午表决我在今天上午很荣幸提出的决议草案。我们目前审议的问题很严重，因此，我们的会议不能继续拖延下去，必须由安全理事会采取行动。

主席：下一位发言人是乌克兰苏维埃社会主义共和国代表。我邀请他在安理会会议席就坐发言。

马尔蒂年科先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）：主席先生，首先我要感谢你和安全理事会其他成员，让我们参加审议南非侵略安哥拉人民共和国的问题。

在这个议程项目讨论期间发言的许多国家代表已经充分说明了南非武装部队对独立的安哥拉主权进行侵略性攻击的情况和事实。南非空军以凝固汽油弹凶猛地

(乌克兰苏维埃社会主义共和国)

轰炸安哥拉许多市镇，由此可见这次侵略的规模之大。南非的炮兵部队经常侵入一个独立国家的领土。他们利用坦克和装甲车深入这个国家境内进行突袭。数以百计的纳米比亚难民和安哥拉人民，大部分是妇女、老人和小孩，已经成为这个新的侵略行为的牺牲品。其中有很多人因为侵略者使用凝固汽油弹而丧生，或者容貌受到严重毁伤，物质损害也很重大。

很明显的，南非对安哥拉人民共和国的武装攻击并非一个偶然的，孤立的事件。南非种族主义者再三侵犯安哥拉人民共和国的主权和领土完整。这一次攻击只不过是南非种族主义政权无休无止的一连串罪行中的一次罪行，是南非对年轻的非洲独立国家变本加厉不断进行侵略的一个新步骤，也是公然违抗安全理事会和大会有关决议和决定以及《联合国宪章》原则的行为。

在这个问题的讨论过程中已经有人指出，对安哥拉有计划地进行侵略的政策，目的在使该国局势不稳定、破坏经济和社会发展计划、企图击破各前线国家的团结、迫使他们停止支持纳米比亚人民争取自由独立的正义斗争。

南非对安哥拉领土进行海盗式突袭，是种族主义者和他们的帮凶整套计划的一部分，目的在恐吓各前线国家。南非种族主义者和他们的后台老板们企图策划这些突袭，企图借此在各解放运动之间以及非洲各独立国之间制造摩擦，挑拨是非，使人对自由战士不信任。他们企图破坏纳米比亚人民自由行使自决的过程，扶植纳米比亚人民的叛徒起来掌握权力，建立他们的新殖民主义傀儡政权。

南非种族主义者玩世不恭地把国际法践踏在脚下，已经选择了一个随时应变的路线，实际地、狂妄地破坏联合国的决议，尽管各方已经协议在联合国监督下在纳米比亚举行自由民主的选举。南非不顾国际舆论的抗议，控制去年十二月举行的选举，“选出”他们在纳米比亚的傀儡，使比勒陀利亚的种族主义集团感到称心满意。

大家都很清楚，联合国大会坚决地谴责比勒陀利亚决定强迫纳米比亚接受所谓内部解决，借此建立一个没有实权的傀儡政权，使其种族主义占领表面上看来是合

法的。联合国大会也已宣布这些选举及其结果完全无效。然而，南非政权的阴谋，特别是比勒陀利亚外交部长于三月十七日发表的声明，都显示南非当局继续不断企图强迫纳米比亚人民接受纳米比亚问题的新殖民主义的解决办法。

而且，比勒陀利亚政权公然表示不理睬联合国和世界舆论，最近加强它在纳米比亚领土的军事准备：派遣很多坦克并运送大量其他军事物资到纳米比亚，集结了数以万计处于动员备战状况的士兵，把非法占领的纳米比亚领土变成对邻近的非洲国家——安哥拉、赞比亚等国——进行侵略攻击的跳板。除此以外，南非还疯狂地准备自己生产核武器，由此可见比勒陀利亚到底打算怎样解决纳米比亚问题。

在谴责南非的挑衅行为时，我们必须注意到，对这些挑衅行为应该承担责任的，不仅是比勒陀利亚，还有北大西洋公约组织（北约组织）的国家。种族主义的军队就是在它们援助之下建立起来，武装到牙齿。种族主义的军事集团在当地充当打手，为国际资本家谋取利益。而国际资本家一心一意要用新殖民主义的办法，来解决南部非洲的问题。种族主义政权尽一切可能的方法，支持西方的垄断企业和所谓的跨国公司。他们甚至阻碍对南非政权有效实行经济制裁。北约组织和国际垄断企业的纵容和支持，使比勒陀利亚的种族主义者敢放手大干，因此，他们毫不理会联合国的意志和爱好和平的舆论，肆行侵略，并充当北约组织的突击部队，侵害非洲的主权国家。

事情不容争辩，南非对纳米比亚人民不断实行的大规模镇压，又对邻近的非洲独立国家发动侵略性攻击，对非洲甚至全世界的国际和平与安全都是一种真正严重的威胁。这些行为的不断升级和扩大规模更进一步使这个情况加剧。

乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团深信，鉴于南部非洲的爆炸性局势——种族主义者和他们的保护者企图巩固对纳米比亚的非法占领，并由此把他们的统治扩大到整个南部非洲——负有维持国际和平与安全的主要使命的安全理事会必须赶紧对南非种族主义政权采取有效措施。只有安全理事会对种族主义政权立即采取紧急有效的措施，包括《宪章》第七章所规定的制裁，我们才能确实得到真正的保障，阻止南非将来进一步的侵略行为。

上午十一时五十分散会。